

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

1. udziela dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2005;
2. przedstawia swoje obserwacje w poniższej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

2.

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie zamknięcia ksiąg rachunkowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005 (C6-0393/2006 — 2006/2160(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając końcowe sprawozdanie finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, wraz z odpowiedziami udzielonymi przez Centrum ⁽²⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (5711/2007 – C6-0080/2007),
- uwzględniając Traktat WE, a w szczególności jego art. 276,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾, a w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej ⁽⁴⁾, a w szczególności jego art. 14,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽⁵⁾, a w szczególności art. 94 tego rozporządzenia,
- uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0101/2007),

⁽¹⁾ Dz.U.C 266 z 31.10.2006, str. 25.

⁽²⁾ Dz.U. C 312 z 19.12.2006, str. 48.

⁽³⁾ Dz.U.L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U.L 314 z 7.12.1994, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1645/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 13).

⁽⁵⁾ Dz.U.L 357 z 31.12.2002, str. 72.

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

1. odnotowuje końcowe roczne sprawozdanie finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za lata budżetowe 2004 i 2005:

(w tysiącach EUR)

Rachunek przychodów i wydatków za lata budżetowe 2004 i 2005		
	2005	2004
Dochody operacyjne		
Fakturowanie w roku obrachunkowym	30 408	23 423
Dochody różne	372	150
Ogółem (a)	30 780	23 573
Wydatki operacyjne		
Wydatki bieżące	13 200	11 929
Wydatki operacyjne na budynki, sprzęt oraz inne	3 547	2 734
Wydatki operacyjne	7 397	5 919
Przydział na rezerwy	1 849	1 410
Ogółem (b)	25 993	21 992
Wynik operacyjny (c = a-b)	4 787	1 581
Dochody finansowe		
Odsetki bankowe	428	387
Zysk z różnic kursowych	1	1
Ogółem (d)	429	388
Wydatki finansowe		
Opłaty bankowe	4	7
Ogółem (e)	4	7
Wynik finansowy (f = d-e)	425	381
Wynik dla zwykłej działalności (g = c+f)	5 212	1 962
Dochody nadzwyczajne (h)	0	2 230
Wydatki nadzwyczajne (i)	0	0
Wynik nadzwyczajny (j = h-i)	0	2 230
Wynik za rok budżetowy (g+j)	5 212	4 192

Źródło: Dane zebrane przez Centrum. Tabela ta przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Centrum w rocznym sprawozdaniu finansowym.

2. zatwierdza zamknięcie ksiąg rachunkowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).